

# Instructions de montage et d'utilisation Long-Gard

Version 1.4



## Exigences pour l'utilisateur:

- Les présentes instructions de montage et d'utilisation doivent être remises au surveillant et aux employés concernés.
- Lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver à portée de main.
- Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent bien connaître le contenu des présentes instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité qu'elles contiennent.
- Le produit ne doit pas être transmis à d'autres utilisateurs sans les instructions de montage et d'utilisation.



Comparer le numéro de version (voir en-tête) des présentes instructions de montage et d'utilisation avec la version disponible sur notre site Internet. Seule la version la plus récente doit être utilisée.  
[www.mbt.swiss/980](http://www.mbt.swiss/980)

## Consignes de sécurité générales:

- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués selon les consignes des instructions de montage et d'utilisation et, le cas échéant, selon la check-list.
- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués par des ouvriers qualifiés.
- Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Les éléments de construction endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Le produit ne peut être mis en œuvre que dans les conditions d'utilisation définies et conformément à l'usage prévu.
- Suite à un dommage ou un choc ou si la présence de pièces tordues a été constatée, il est possible de continuer à utiliser le produit uniquement si un spécialiste l'a vérifié et a donné son accord.
- Il ne faut utiliser que des pièces d'origine MBT.
- Le produit ou le système complet ne peut être ni modifié ni complété.
- Les travaux doivent être adaptés aux conditions météorologiques (risque de glissade par exemple). Dans des conditions météorologiques extrêmes, il convient de prendre des mesures préventives pour sécuriser l'appareil et les environs et pour protéger les ouvriers.
- En cas d'utilisation du produit dans d'autres pays que la Suisse, la réglementation locale doit être respectée.
- Contactez le fabricant si une utilisation standard n'est pas possible.

## Important:

- Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent également connaître le contenu des instructions d'installation du fabricant et les instructions de sécurité qui y figurent.
- Utilisez uniquement des filets que MBT a testés et approuvés pour ce système de protection latérale.

## Domaine d'utilisation:

La protection latérale Long-Gard permet de sécuriser rapidement et efficacement de longs passages en génie civil. Elle apporte ainsi une protection optimale en construction de routes et de voies ferrées pour des rénovations de ponts, des consolidations de galeries, des viaducs à flanc de coteau et des bords de chute de route. Pour installer Long-Gard, il suffit de fixer simplement les montants Long-Gard sur le mur de soutènement avec une ancre à béton, de monter le filet Long-Gard avec un mousqueton et de le tendre à l'aide d'une sangle. Le filet Long-Gard est ensuite immobilisé avec 3 ancrages intermédiaires. La longueur peut être choisie librement entre 2 et 10 m.

De plus, le set Long-Gard à deux montants peut être agrandi à volonté avec le set Long-Gard à un montant. Cela permet de sécuriser de très longs passages à moindre frais. Le montant Long-Gard peut être positionné avec un angle de 90° ou de 100° par rapport à la surface de travail.

## Avertissements:



Harnais de sécurité obligatoire



Chute avec dénivellation

## Caractéristiques techniques:

- Distance max. entre montants: 10,0 m
- Hauteur minimale de la protection latérale: 1,50 m

## Important:

- Le chef de chantier (généralement le contremaître) doit donner son accord à l'utilisation du produit avant la mise en service.
- Un plan des mesures de sauvetage prenant en compte tous les cas d'urgence possibles au travail doit exister.

## Exigences de protection latérale:

- La protection latérale Long-Gard remplit les critères de l'ordonnance sur les travaux de construction (OTConst), de la norme EN 13374 2013, classe A, et de la norme EN 1263-1.

## Important:

- La protection latérale est destinée uniquement à la protection individuelle. Il est interdit d'y déposer des charges. Il est interdit d'escalader la protection latérale.
- Le filet de protection latérale doit être fixé de façon à ne pas former d'ouverture de plus de 30 cm sous tension.

**MBT**  
Mägert G&C Bautechnik AG

ABSCHALUNG  
SICHERHEIT  
FIXATION

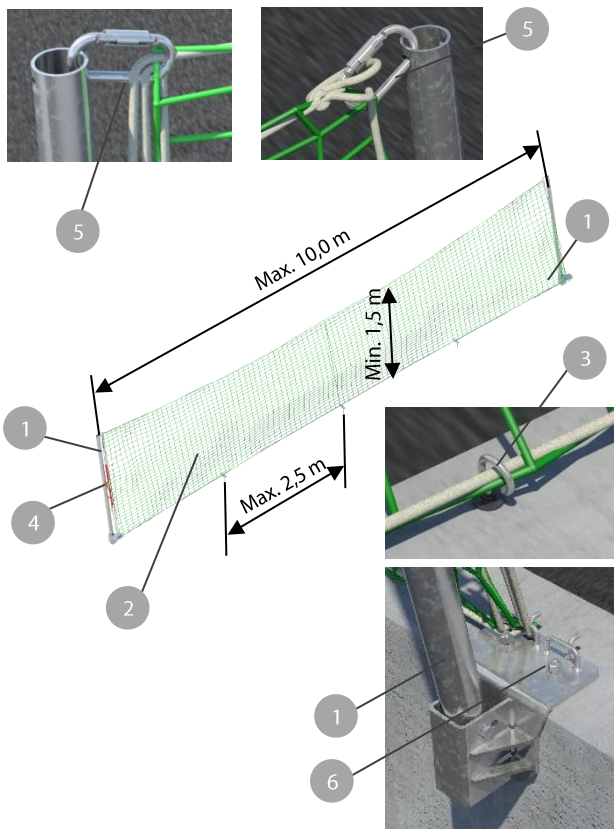
Mägert G&C Bautechnik AG  
[www.mbt-bautechnik.ch](http://www.mbt-bautechnik.ch)  
+41 (0)41 610 85 53  
[info@mbt-bautechnik.ch](mailto:info@mbt-bautechnik.ch)

Traduction des instructions de montage  
et d'utilisation originales allemandes  
V 1.4 / 06.03.2019 / ZP / B05069.fr

## Description du système:

- Distance max. entre montants: 10,0 m
- Distance max. entre ancrages intermédiaires: 2,50 m
- Un panneau de 10 m de long est constitué des composants suivants:

1	Montant Long-Gard inclinable	Art. 3911	2 pces
2	Filet Long-Gard	Art. 3910	1 pce
3	Ancrage intermédiaire Long-Gard	Art. 3912	3 pces
4	Sangle	Art. 5950	1 pce
5	Mousqueton acier KiBo AZ011, Simpel	Art. 3019	4 pces
6	Ancre à béton M12x110	Art. 6302	4 pces



- Appliquer le montant contre le mur et marquer le trou de perçage.
- Percer le trou de  $\varnothing 12 \times 130$  mm.
- Enfoncer l'ancre à béton dans le trou et la serrer avec un couple de 60 Nm. La distance maximale entre montants est de 10,0 m.



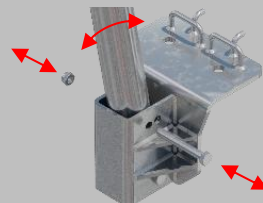
- Percer un trou de  $\varnothing 12 \times 100$  mm pour chaque ancrage intermédiaire à une distance de 7,5 cm du bord de chute. Enfoncer l'ancrage intermédiaire dans le trou et le serrer avec un couple de 35 Nm.
- Répartir les ancrages intermédiaires sur la longueur de façon à ne pas former d'ouverture de plus de 30 cm sous tension entre le couronnement du mur et le filet (minimum trois ancrages sur 10 m). Quatre ancrages intermédiaires au minimum sont nécessaires pour les saillies de toit et de mur.

### Attention:

- Orienter l'ouverture de l'ancrage intermédiaire vers le côté opposé au bord de chute.



Il est possible d'incliner le montant de  $10^\circ$  en retirant la vis supérieure, en amenant le montant dans la position voulue et en le resserrant avec la vis.



## Montage et procédure de mise en place:

### Important:

- Si la personne chargée de la mise en place et du montage travaille à une hauteur de plus de 2,0 m au-dessus d'un bord de chute ouvert, elle doit être sécurisée au moyen d'un équipement de protection individuelle contre les chutes.
- Aucune personne ne participant pas directement à l'opération ne doit se trouver dans la zone de montage pendant la mise en place et le déplacement. Le non-respect des instructions entraîne un risque d'accident.
- Si le produit n'est pas monté et sécurisé conformément aux instructions de montage et d'utilisation, l'accès à la zone dangereuse doit être interdit et signalé par un panneau d'interdiction «Accès interdit».
- Le produit ne peut être utilisé qu'à au moins 80% de la résistance à la compression du béton de  $30 \text{ N/mm}^2$ .

### Fixation du filet - Début:

Nouer une boucle en haut et en bas sur la corde de renfort du filet.

**Remarque:**

La boucle doit être reculée en fonction de la longueur du panneau.

Exemple: longueur du panneau 10,0 m = nœud à 10,0 m

Exemple: longueur du panneau 6,5 m = nœud à 6,5 m

**Fixation en haut:**

Accrocher la boucle de la corde de renfort et le filet au mousqueton monté sur le montant.

**Fixation en bas:**

Passer la boucle de la corde de renfort et le filet à travers l'étrier du support et l'enfiler sur le crochet.

Fixation en haut



Fixation en bas

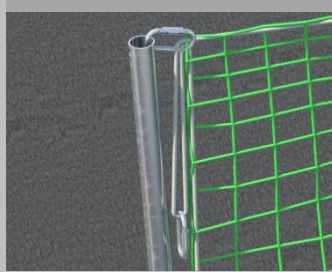


### Fixation du filet - Fin:

**Fixation en haut:**

- Accrocher le filet au mousqueton monté sur le montant.
- Saisir la corde de renfort au coin du filet et la passer à travers le mousqueton.
- Accrocher un autre mousqueton sur la boucle créée.

Fixation en haut



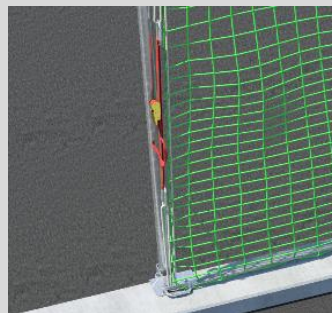
**Fixation en bas:**

- Passer le filet à travers l'étrier du support et l'enfiler sur le crochet.
- Saisir la corde de renfort au coin du filet et la passer à travers l'étrier.
- Accrocher un autre mousqueton sur la boucle créée.

Fixation en bas



Passer la sangle dans les mousquetons et la tendre jusqu'à ce que la hauteur du filet au centre de la longueur du panneau soit d'au moins 1,50 m à partir du plan d'appui.

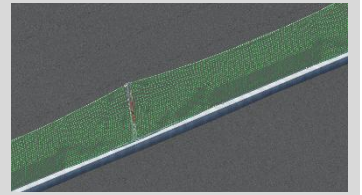


### Fixation du filet - Ancrage intermédiaire:

Passer le filet et la corde de renfort dans l'ancrage intermédiaire.



Répéter la procédure de montage pour des panneaux supplémentaires avec une longueur max. de panneau de 10 m.



### 🔧 Démontage:

- Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse de la procédure de mise en place.

Découper l'ancrage à béton et l'ancrage intermédiaire jusqu'au bord supérieur du béton à la meuleuse d'angle et les enfoncer dans le trou.



Retoucher les trous au mortier.



### 🚚 Transport / Stockage:

- Le produit doit être stocké de façon à exclure tout endommagement.
- Nous recommandons de protéger le produit contre les intempéries.
- Lors du transport, le produit doit être sécurisé de façon à éviter tout endommagement causé par un glissement, un choc, une chute, etc.

### 🛠️ Entretien:

Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées. Les éléments endommagés ne doivent pas être utilisés et doivent être remplacés. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

### 🔍 Vérification et documentation:

Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Il faut impérativement veiller au bon fonctionnement des composants. Les pièces suivantes doivent être vérifiées avant chaque montage:

- Pièces métalliques: présence de déformations, pincements et fissures.
- Sangles et cordes: présences de fibres détachées et fissures.
- Filet de protection latérale: fragilité, franges et dommages divers.

### Contrôle quotidien:

Avant toute utilisation, le produit doit être vérifié par un spécialiste conformément aux points de contrôle mentionnés plus haut.

En cas de doute sur la sécurité du produit, il faut immédiatement arrêter de l'utiliser.

### Vérification périodique:

#### Important:

- En fonction de sa sollicitation, mais au moins après un an, mettre les filets hors service et les faire contrôler par le fabricant.

#### Inspection des filets:

- Les instructions d'installation du fabricant doivent être respectées.
- La date de la prochaine vérification figure sur la plaquette apposée sur le produit. La période d'utilisation du filet jusqu'à la prochaine vérification est définie lors de la vérification périodique. Après écoulement de cette période, le filet ne peut pas être utilisé sans une prochaine vérification.

#### Normes:

- Le produit repose sur les conditions cadres des normes EN 13374, classe A et EN 1263-1.

### Explication de la classification

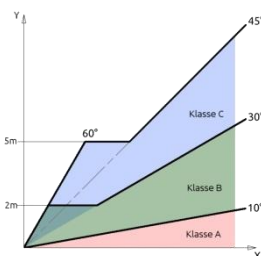
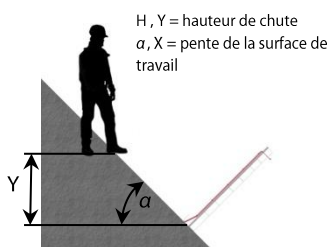
#### Classe A:

La classe de protection A est uniquement destinée à supporter des charges statiques correspondant aux exigences suivantes:

- Supporter une personne s'appuyant sur la protection ou appui de la main lors de déplacement le long de cette protection.
- Arrêter une personne se déplaçant en direction du dispositif de protection ou interrompre sa chute.

Les autres indications concernant les classes se trouvent dans la norme EN 133374.

#### Classes appropriées pour l'utilisation avec différentes pentes et hauteurs de chute:



### Service MBT:

Des contrôles cycliques ou des opérations d'entretien ou de réparation à réaliser sur vos produits MBT? Prenez rendez-vous avec notre spécialiste.

- Numéro de téléphone du spécialiste maintenance: 041 632 47 77
- Adresse e-mail: service@mbt-bautechnik.ch
- Numéro de téléphone bureau: 041 610 85 53

### Marquage / Symboles:

- Le marquage des filets conformément à la norme EN 1263-1 doit être vérifié dans les instructions d'installation du fabricant.

### Mise hors service / Élimination:

Les produits MBT sont fabriqués dans une large mesure à partir de matériaux recyclables. Une revalorisation suppose une séparation appropriée des matières. Pour toute question, veuillez contacter Mägert G&C Bautechnik AG.

### Responsabilité:

Mägert G&C Bautechnik AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des présentes instructions d'utilisation.